

Document: EB 2012/105/R.43
Agenda: 13(c)
Date: 29 March 2012
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39065459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ian Kellet

كبير الموظفين الماليين ورئيس دائرة العمليات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2403

البريد الإلكتروني: i.kellet@ifad.org

Paolo Ciocca

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39065459 2254

البريد الإلكتروني: p.ciocca@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة بعد المائة

روما، 3-4 أبريل/نيسان 2012

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للإحاطة علماً بالتقرير المرحلي هذا، والمصادقة على التوصية الواردة في الفقرة 7.

تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق

أولاً - المقدمة

1- في دورته الرابعة بعد المائة المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول 2011، وافق المجلس التنفيذي على إنشاء مجموعة عمل معنية بالشروط المختلطة في الصندوق، مع الأخذ بعين الاعتبار المشاغل التي أثارها الدول الأعضاء في الصندوق، وبخاصة الدول الأعضاء المقترضة. واعترافاً بالحاجة إلى المزيد من الموارد المولدة داخلياً خلال فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق، وافق المجلس التنفيذي على إجراء استعراض شامل لسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق على مدى عام 2012. ويتضمن ذلك استعراضاً ومواءمة إلى أقصى حد ممكن لشروط الإقراض في الصندوق مع تلك المتبعة في المؤسسة الدولية للتنمية/البنك الدولي للإنشاء والتعمير، مع الأخذ بالحسبان بخصوصية الصندوق كما هو منصوص عليها في اتفاقية إنشاء الصندوق.

2- كما قرر المجلس التنفيذي أيضاً أن تضم هذه المجموعة في عضويتها: عضوين من القائمة ألف، وعضواً من القائمة باء، وعضواً من كل قائمة من القوائم الفرعية المدرجة في القائمة جيم، على أن يقوم منسقو القوائم بترشيح الأعضاء، كل في قائمته. واقترح المنسقون تعيين الأعضاء التاليين أعضاءً في المجموعة:

القائمة ألف: كندا وهولندا

القائمة باء: الكويت

القائمة جيم: القائمة الفرعية جيم-1: مصر

القائمة الفرعية جيم-2: الهند

القائمة الفرعية جيم-3: الأرجنتين

وعملاً بالمادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، قام رئيس الصندوق بتعيين هؤلاء الأعضاء كأعضاء في مجموعة العمل.

ثانياً - التقدم المحرز

3- وعقدت مجموعة العمل اجتماعها الأول بتاريخ 21 مارس/آذار 2012 على أساس جدول أعمال يتضمن انتخاب رئيس المجموعة والاتفاق على اختصاصاتها والجدول الزمني لخطة عملها.

- 4- وعملاً بالمادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، انتخبت مجموعة العمل ممثل هولندا رئيساً لها. كما نظرت المجموعة في مسألة المراقبين في اجتماعاتها وقررت أنه يجوز لأعضاء المجلس التنفيذي الآخرين أن يحضروا هذه الاجتماعات بصفة مراقبين.
- 5- ونظرت مجموعة العمل في مسودة الاختصاصات التي قدمها رئيس الصندوق. وفي أعقاب النظر في عدة تغييرات مقترحة، اعتمدت المجموعة الاختصاصات المدرجة في الملحق الأول. كما ناقشت المجموعة الجدول الزمني المقترح واعتمده بالصيغة المدرجة في الملحق الثاني.
- 6- واتفقت مجموعة العمل على أن تلتزم، بصورة غير رسمية، آراء أعضاء لجنة مراجعة الحسابات، واتفق على أن يواصل رئيسا المجموعة واللجنة مناقشة هذه العملية.

ثالثاً - التوصية

- 7- وفقاً للمادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، المجلس التنفيذي مدعو للمصادقة على تعيين رئيس الصندوق لأعضاء مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق على النحو الوارد في الفقرة 2 أعلاه.

اختصاصات مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة الجديدة في الصندوق

مقدمة. أثناء الدورة الرابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي، وفي سياق المناقشات التي دارت بشأن بند جدول الأعمال 14(د) الخاص بإدخال شروط الإقراض المتشددة المختلطة في الصندوق، والبند 19، الخاص بجدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين لمجلس المحافظين، تم الاتفاق على عقد مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة الجديدة في الصندوق بحضور ممثلين عن جميع القوائم والقوائم الفرعية وبدعم من الأمانة العامة.

وقد طلب المجلس التنفيذي من مجموعة العمل هذه استعراض شروط الإقراض المختلطة المطبقة حالياً في الصندوق بموجب سياسات الإقراض ومعايير والتعديلات المقترحة. وستركز مجموعة العمل على الشروط المختلطة التي هي بين التيسيرية للغاية والعادية. كما طُلب من مجموعة العمل القيام بتحليل مقارن للشروط التي يتبعها البنك الدولي للإنشاء والتعمير والمؤسسة الدولية للتنمية مع مراعاة خصوصية مهمة الصندوق.

ولا يتوقع أن ينجم عن هذا الاستعراض أي تغييرات في شروط الإقراض الحالية العادية أو التيسيرية للغاية المعمول بها حالياً في الصندوق.

الاختصاصات

سنقوم مجموعة العمل بما يلي:

- 1- أخذ العلم بأوضاع التمويل الحالية والقيام تحديداً بمعالجة الشروط المختلطة المقترحة، بما في ذلك أسعار الفائدة، وآجال الاستحقاق، وفترات السماح، ومحفزات الإطلاق؛
- 2- القيام بتحليل للبلدان التي يتوقع لها أن تكون الأكثر تأثراً بإدخال شروط جديدة من خلال تجميع قائمة للبلدان التي تعد قريبة من حدود التأهيل الفاصلة بين الشروط التيسيرية للغاية والمختلطة، وتوفير تحليل من صفحة واحدة للأثر المحتمل على كل بلد من هذه البلدان؛
- 3- إعداد تقرير عن النتائج والاستنتاجات التي ستخرج بها العملية المذكورة أعلاه.

الجدول الزمني

الاجتماع الأول لمجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	21 مارس/آذار
عرض التقرير المرحلي على المجلس التنفيذي	3-4 أبريل/نيسان
وضع الخيارات وإعداد مسودة أولية للتقرير	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران
الاجتماع الثاني لمجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	22 يونيو/حزيران
الاجتماع الثالث لمجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	16 يوليو/تموز
تشذيب ورقة العمل	يوليو/تموز
الاجتماع الرابع لمجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	17 سبتمبر/أيلول
عرض مسودة التقرير على المجلس التنفيذي	20-21 سبتمبر/أيلول
استكمال التقرير	سبتمبر/أيلول - أكتوبر/تشرين الأول
الاجتماع النهائي لمجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	5 أكتوبر/تشرين الأول
عرض التقرير النهائي على المجلس التنفيذي	12-13 ديسمبر/كانون الأول
عرض التقرير النهائي على مجلس المحافظين	فبراير/شباط 2013